



WIRELESS PORTABLE SPEAKER

Model: ROKR 600

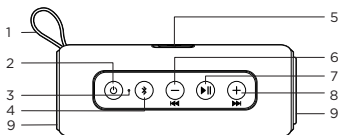


Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guia de início rápido / Guide de démarrage rapide / Guida rapida / Schnellstartanleitung / Snelstartgids / Snabbstartsguide / Hurtigstart-guide / Skrócona instrukcja obsługi / Rychlý návod / Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

English.....	3
Español	7
Português.....	11
Français.....	15
Italiano.....	19
Deutsch.....	23
Nederlands	27
Svenska	31
Dansk	35
Polski.....	39
Česky	43
Ελληνικά.....	47

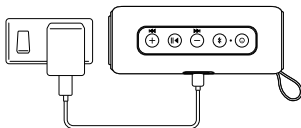
1. At a glance

EN



1. Hand belt
2. Power on/off button and LED indication for battery charging/status
3. LED indication for Bluetooth pairing/broadcast mode
4. Bluetooth pairing/Broadcast mode/Factory reset button and LED indication for connection status/mode
5. USB Type-C charging port and a pin hole for system reset
6. Volume down/Previous track
7. Play/Pause
8. Volume up/Next track
9. Passive radiator

2. Charge



When the speaker is powered off, no LEDs light up. Plug the cable into the USB-C charging port. The LED indicator flashes orange during charging the battery. When fully charged, it lights up orange for 10 seconds and turns off.

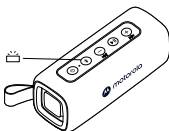
Note

To protect battery life, it is recommended to fully charge it at least every 3 months.

Do not expose ROKR 600 to liquids or water while charging.

3. Pair your speaker

1. Press and hold  for 2s to turn on your speaker. It will automatically enter pairing mode if the unit has not paired with Bluetooth before.
2. If the unit has previous paired with other bluetooth device, press and hold  for 3s. The LED indicator flashes blue fast when entering pairing mode.
3. Select **ROKR 600** from the Bluetooth menu of your device. When connected successfully,  becomes white. You will hear a musical tone.



4. Enable speakers' broadcast mode

To achieve broadcast mode, you will need at least two speakers. For a full explanation of this feature, please download the user guide from motorolasound.com.

5. Operations

Power on	Press and hold  for 2s
Power off	Press and hold  for 3s
Pairing	Press and hold  for 3s
Play/Pause	Press 
Next track	Press and hold  for 2s
Previous track	Press and hold  for 2s
Volume up/Max. volume	Press  /Press  repeatedly
Volume down/Mute	Press  /Press  repeatedly
Factory reset	Press and hold  for 8s
System reset	Use a small pin to insert into the small hole next to the USB-C socket and make a single press

6. LED status indicators

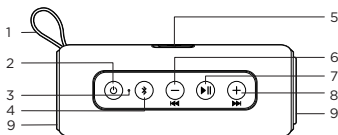
Status	 (Orange)	LED (Blue)	 (White)
Pairing	-	Flashes fast	Off
Connecting and reconnecting to Bluetooth	-	Off	Flashes fast
Bluetooth connected	-	Off	On
Charging	Flashes slowly	-	-
Charging error	Flashes fast	-	-
Fully charged	Turns on for 10s then off	-	-
Low battery level	Cycles 0.5s on/0.5s off	-	-

Status	 (Orange)	LED (Blue)	 (White)
Factory reset	-	Flashes fast for 3 times	Flashes fast for 3 times

For a full explanation of all features, please download the user guide from motorolasound.com.

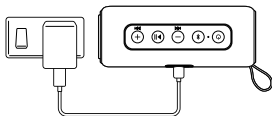
1. Resumen rápido

ES



1. Correa para mano
2. Botón de encendido/apagado e indicador LED para carga/estado de batería
3. Indicador LED para emparejamiento Bluetooth/modo emisión
4. Botón emparejamiento Bluetooth/modo emisión/restablecimiento de fábrica e indicador LED para estado de conexión/modo
5. Puerto de carga USB tipo C y agujero para restablecimiento de sistema (levantar la cubierta de caucho)
6. Bajar volumen/Pista anterior
7. Reproducir/Pausa
8. Subir volumen/Pista siguiente
9. Irradiador pasivo

2. Carga



Cuando el altavoz esté apagado no se enciende ningún LED. Conecte el cable al puerto de carga USB-C. El indicador LED parpadea en naranja durante la carga de la batería. Cuando esté totalmente cargado, se ilumina en naranja durante 10 segundos y se apaga.

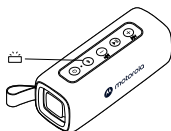
Nota

Para proteger la duración de la batería, se recomienda cargarla por completo como mínimo cada 3 meses.

No exponga el ROKR 600 a líquidos o agua durante la carga.

3. Empareje su altavoz

1. Mantenga pulsado  durante 2 s para encender el altavoz. Accederá automáticamente a modo emparejamiento si la unidad no se ha emparejado previamente con Bluetooth.
2. Si la unidad se ha emparejado con otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado  durante 3 s. El indicador LED parpadea en azul rápidamente cuando acceda a modo emparejamiento.
3. Seleccione ROKR 600 en el menú Bluetooth de su dispositivo. Cuando se conecte correctamente,  se pondrá blanco. Escuchará un tono musical.



4. Habilitar modo Broadcast

Para lograr el modo emisión, necesitará como mínimo dos altavoces. Para una explicación completa de esta característica, descargue la guía del usuario de motorolasound.com.

5. Operaciones

Encendido	Mantenga pulsado  durante 2 s
Apagado	Mantenga pulsado  durante 3 s
Emparejamiento	Mantenga pulsado  durante 3 s
Reproducir/Pausa	Pulse 
Pista siguiente	Mantenga pulsado + durante 2 s
Pista anterior	Mantenga pulsado - durante 2 s
Subir volumen/Volumen máx.	Pulse +/Pulse repetidamente +
Bajar volumen/Silencio	Pulse -/Pulse repetidamente -
Restablecimiento de fábrica	Mantenga pulsado  durante 8 s
Reiniciar sistema	Use una punta pequeña para insertarla en el pequeño agujero al lado de la toma USB-C y realice una pulsación.

6. Indicadores de estado LED

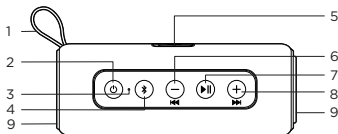
Estado	 (Naranja)	LED (Azul)	 (Blanco)
Emparejamiento	-	Parpadea rápidamente	Apagado
Conectar y reconectar a Bluetooth	-	Apagado	Parpadea rápidamente
Bluetooth conectado	-	Apagado	Encendido
Cargando	Parpadea lentamente	-	-
Error de carga	Parpadea rápidamente	-	-

Estado	⏻ (Naranja)	LED (Azul)	⌘ (Blanco)
Totalmente cargado	Se enciende durante 10 s y se apaga	-	-
Nivel de batería bajo	Ciclo 0,5 s encendido/ 0,5 s apagado	-	-
Restablecimiento de fábrica	-	Parpadea rápidamente 3 veces	Parpadea rápidamente 3 veces

Para una explicación completa de todas las características, descargue la guía del usuario de motorolasound.com.

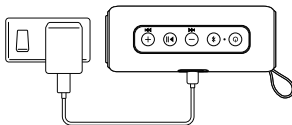
1. Vista geral rápida

PT



1. Pega manual
2. Botão ligar/desligar e indicação LED de carregamento/estado da bateria
3. Indicação LED do modo de emparelhamento Bluetooth/transmissão
4. Emparelhamento Bluetooth/Modo de transmissão/Botão de reposição de fábrica e indicação LED de estado/modo de ligação
5. Porta de carregamento USB Tipo-C e um orifício para reposição do sistema (levante a tampa de borracha)
6. Reduzir volume/faixa anterior
7. Reproduzir/Pausa
8. Aumentar volume/faixa seguinte
9. Radiador passivo

2. Carregar



Quando a coluna está desligada, nenhum LED se acende. Ligue o cabo à porta de carregamento USB-C. O indicador LED pisca a laranja durante o carregamento da bateria. Quando estiver totalmente carregada, acende-se a laranja durante 10 segundos e apaga-se.

Nota

Para proteger a vida útil da bateria, recomenda-se que a carregue totalmente pelo menos a cada 3 meses.

Não exponha a coluna ROKR 600 a líquidos nem a água durante o carregamento.

3. Emparelhar a coluna

1. Prima sem soltar  durante 2 segundos para ligar a coluna. Esta entra automaticamente no modo de emparelhamento se a unidade não tiver sido emparelhada anteriormente com Bluetooth.
2. Se a unidade já tiver sido emparelhada anteriormente com outro dispositivo Bluetooth, prima e sem soltar  durante 3 segundos. O indicador LED pisca rapidamente a azul quando entra no modo de emparelhamento.
3. Selecione **ROKR 600** no menu Bluetooth do dispositivo. Quando a ligação tiver sido realizada com êxito,  muda para branco. Irá ouvir um tom musical.



4. Ativar o modo de transmissão das colunas

Para obter o modo de transmissão, serão necessárias pelo menos duas colunas. Para obter uma explicação completa desta funcionalidade, transfira o manual do utilizador em motorolasound.com.

5. Operações

Ligar	Prima e sem soltar  durante 2 s
Desligar	Prima e sem soltar  durante 3 s
Emparelhar	Prima e sem soltar  durante 3 s
Reproduzir/Pausa	Prima 
Faixa seguinte	Prima e sem soltar + durante 2 s
Faixa anterior	Prima e sem soltar - durante 2 s
Aumentar volume/ Volume máx.	Prima +/Prima + repetidamente
Reduzir volume/Silenciar	Prima -/Prima - repetidamente
Reposição de fábrica	Prima e sem soltar  durante 8 s
Reposição do sistema	Insira um pequeno alfinete no pequeno orifício junto à entrada USB-C e pressione uma vez.

6. Indicadores LED de estado

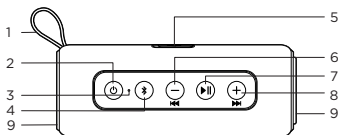
Estado	 (Laranja)	LED (Azul)	 (Branco)
Emparelhar	-	Pisca rapidamente	Desativado
Ligar e voltar a ligar ao Bluetooth	-	Desativado	Pisca rapidamente
Bluetooth ligado	-	Desativado	Ativado

Estado	⏻ (Laranja)	LED (Azul)	⌘ (Branco)
A carregar	Pisca lentamente	-	-
Erro de carregamento	Pisca rapidamente	-	-
Totalmente carregada	Acende-se durante 10 s e, em seguida, apaga-se	-	-
Nível de bateria baixo	Ciclos de 0,5s aceso/0,5 s apagado	-	-
Reposição de fábrica	-	Pisca rapidamente 3 vezes	Pisca rapidamente 3 vezes

Para obter uma explicação completa de todas as funcionalidades, transfira o manual do utilizador em motorolasound.com.

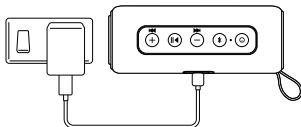
1. Aperçu rapide

FR



1. Dragonne
2. Bouton marche/arrêt et voyant à LED de charge/état de la batterie
3. Voyant à LED de couplage avec Bluetooth/mode diffusion
4. Bouton de couplage avec Bluetooth/mode diffusion/réinitialisation aux paramètres d'usine et voyant à LED d'état de connexion/mode
5. Port de charge USB type C et trou de réinitialisation du système (soulever le cache en caoutchouc)
6. Baisse du volume/titre précédent
7. Lecture/pause
8. Augmentation du volume/titre suivant
9. Radiateur passif

2. Mise en charge



Aucun voyant à LED n'est allumé lorsque l'enceinte est éteinte. Branchez le câble sur le port de charge USB-C. Le voyant à LED clignote en orange pendant la charge de la batterie. Une fois que la batterie est complètement chargée, le voyant s'allume en orange pendant 10 secondes puis s'éteint.

Remarque

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la recharger complètement au moins une fois tous les 3 mois.

N'exposez pas l'enceinte ROKR 600 à des projections de liquide ou d'eau en cours de charge.

3. Couplage de votre enceinte

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s. Elle passe automatiquement en mode couplage si elle n'a déjà pas été couplée précédemment avec Bluetooth.
2. Si elle a déjà été couplée avec un autre périphérique Bluetooth, appuyez sur le bouton  pendant 3 s. Le voyant à LED clignote rapidement en bleu lorsque l'enceinte entre en mode couplage.
3. Sélectionnez **ROKR 600** dans le menu Bluetooth de votre périphérique. Une fois que la connexion est établie, le voyant  devient blanc. Une tonalité musicale est émise.



4. Activation du mode diffusion de votre enceinte

Pour activer le mode diffusion, vous devez disposer d'au moins deux enceintes. Pour une explication complète de cette fonctionnalité, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur sur motorolasound.com.

5. Commandes

Mise sous tension	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Mise hors tension	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.
Couplage	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.
Lecture/pause	Appuyez sur 
Titre suivant	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Titre précédent	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Augmentation du volume/volume max.	Appuyez sur  /Appuyez sur  plusieurs fois de suite.
Baisse du volume/coupure du son	Appuyez sur  /Appuyez sur  plusieurs fois de suite.
Réinitialisation aux paramètres d'usine	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 8 s.
Réinitialisation du système	Insérez une petite aiguille dans le trou à côté de la prise USB-C et appuyez une seule fois.

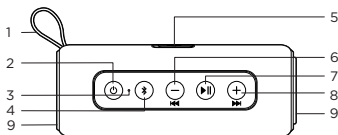
6. Voyants à LED d'état

État	 (Orange)	Voyant à LED (Bleu)	 (Blanc)
Couplage	-	Clignote rapidement	Éteint
Connexion et déconnexion à Bluetooth	-	Éteint	Clignote rapidement
Connecté à Bluetooth	-	Éteint	Allumé
Charge en cours	Clignote lentement	-	-
Erreur de charge	Clignote rapidement	-	-
Complètement chargé	S'allume pendant 10 s puis s'éteint	-	-
Niveau de charge faible de la batterie	Cycles successifs allumé pendant 0,5 s/éteint pendant 0,5 s	-	-
Réinitialisation aux paramètres d'usine	-	Clignote rapidement 3 fois de suite	Clignote rapidement 3 fois de suite

Pour une explication complète de toutes les fonctionnalités, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur sur motorolasound.com.

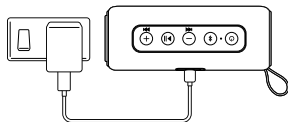
1. Veloce panoramica

IT



1. Cinghia a mano
2. Pulsante di accensione/spengimento e indicazione LED per carica/stato della batteria
3. Indicazione LED per modalità di associazione/trasmissione Bluetooth
4. Associazione Bluetooth/modalità trasmissione/pulsante di ripristino delle impostazioni di fabbrica e indicazione LED per stato/modalità di connessione
5. Porta di ricarica USB tipo C e foro per il ripristino del sistema (sollevare la copertura in gomma)
6. Volume giù/Traccia precedente
7. Riproduzione/Pausa
8. Volume su/Traccia successiva
9. Radiatore passivo

2. Ricarica



Quando l'altoparlante è spento, nessun LED si accende. Collegare il cavo alla porta di ricarica USB-C. L'indicatore LED lampeggia in arancione durante la carica della batteria. Quando è completamente carica, si illumina in arancione per 10 secondi e si spegne.

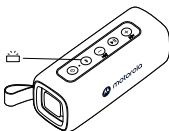
Nota

Per preservare la durata della batteria, si consiglia di caricarla completamente almeno ogni 3 mesi.

Non esporre ROKR 600 a liquidi o acqua durante la ricarica.

3. Associare l'altoparlante

1. Tenere premuto  per 2 s per accendere l'altoparlante. Entrerà automaticamente in modalità di associazione se l'unità non è stata associata prima con Bluetooth.
2. Se l'unità è già stata associata a un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto  per 3 secondi. L'indicatore LED lampeggia velocemente in blu quando si accede alla modalità di associazione.
3. Selezionare ROKR 600 dal menù Bluetooth del dispositivo. Una volta effettuata la connessione con successo,  diventa bianco. Si sentirà un tono musicale.



4. Abilitare la modalità di trasmissione degli altoparlanti

Per ottenere la modalità trasmissione, si avrà bisogno di almeno due altoparlanti. Per una spiegazione completa di questa funzionalità scaricare la guida per l'utente da motorolasound.com.

5. Operazioni

Accensione	Tenere premuto  per 2 secondi
Spegnimento	Tenere premuto  per 3 secondi
Associazione	Tenere premuto  per 3 secondi
Riproduzione/Pausa	Premere 
Traccia successiva	Tenere premuto  per 2 secondi
Traccia precedente	Tenere premuto  per 2 secondi
Volume su/Volume massimo	Premere  /Premere  ripetutamente
Volume giù/Muto	Premere  /Premere  ripetutamente
Reimpostazione ai valori di fabbrica	Tenere premuto  per 8 secondi
Reset del sistema	Utilizzare un piccolo spillo da inserire nel piccolo foro accanto alla presa USB-C ed effettuare una singola pressione.

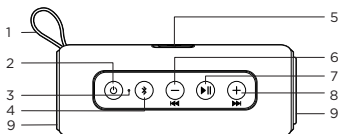
6. Indicatori di stato LED

Stato	 (Arancione)	LED (Blu)	 (Bianco)
Associazione	-	Lampeggia velocemente	Spento
Connessione e riconnessione al Bluetooth	-	Spento	Lampeggia velocemente
Bluetooth connesso	-	Spento	Acceso
Caricamento	Lampeggia lentamente	-	-
Errore di ricarica	Lampeggia velocemente	-	-
Completamente carico	Si accende per 10 secondi poi si spegne	-	-
Livello di batteria basso	Cicli di 0,5 s acceso/0,5 s spento	-	-
Reimpostazione ai valori di fabbrica	-	Lampeggia velocemente per 3 volte	Lampeggia velocemente per 3 volte

Per una spiegazione completa di tutte le funzioni, scaricare la guida per l'utente da motorolasound.com.

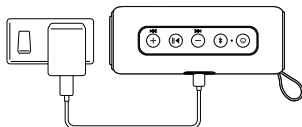
1. Schneller Überblick

DE



1. Handschleufe
2. Ein-/Aus-Schalter und LED-Anzeige für Akkuladung/-status
3. LED-Anzeige für Bluetooth-Kopplung/Übertragungsmodus
4. Bluetooth-Kopplung/Übertragungsmodus/Werksrücksetz-Taste und LED-Anzeige für Verbindungsstatus/Modus
5. USB-Typ-C-Ladeanschluss und Nadelloch für Zurücksetzen des Systems (Gummiabdeckung anheben)
6. Leiser/Vorheriger Titel
7. Wiedergabe/Pause
8. Lauter/Nächster Titel
9. Passiver Bassstrahler

2. Laden



Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist, leuchtet keine LED. Schließen Sie das Typ-C-Kabel an die USB-C-Ladebuchse an. Die LED-Anzeige blinkt orange während der Akku geladen wird. Bei voller Ladung leuchtet die LED 10 Sekunden lang orange und geht dann aus.

Hinweis

Zum Schutz der Lebensdauer des Akkus wird empfohlen, ihn mindestens alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

Setzen Sie ROKR 600 während des Ladevorgangs keinen Flüssigkeiten oder Wasser aus.

3. Koppeln Sie Ihren Lautsprecher

1. Drücken Sie  zum Einschalten Ihres Lautsprechers 2 Sekunden lang. Der Lautsprecher tritt automatisch in den Kopplungsmodus ein, wenn er nicht vorher mit Bluetooth gekoppelt wurde.
2. Wenn der Lautsprecher schon mit Bluetooth gekoppelt wurde, drücken Sie  3 Sekunden lang. Die LED blinkt bei Eintritt in den Kopplungsmodus schnell blau.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Geräts **ROKR 600**. Bei erfolgreicher Kopplung wird  weiß. Sie hören einen Musikton.



4. Aktivieren des Übertragungsmodus des Lautsprechers

Sie brauchen mindestens zwei Lautsprecher, um Übertragungsmodus zu erhalten. Laden Sie für eine vollständige Erklärung dieser Funktion bitte die Bedienungsanleitung von motorolasound.com herunter.

5. Betrieb

Einschalten	⏻ 2 Sekunden lang drücken
Ausschalten	⏻ 3 Sekunden lang drücken
Kopplung	⌘ 3 Sekunden lang drücken
Wiedergabe/Pause	▶ Drücken
Nächster Titel	+ 2 Sekunden lang drücken
Vorheriger Titel	- 2 Sekunden lang drücken
Lauter/Max. Lautstärke	+ drücken/+ wiederholt drücken
Leiser/Stumm	- drücken/- wiederholt drücken
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	⌘ 8 Sekunden lang drücken
Systemrücksetzung	Stecken Sie einen kleinen Stift in das kleine Loch neben der USB-C-Buchse und drücken Sie einmal.

6. LED-Statusanzeigen

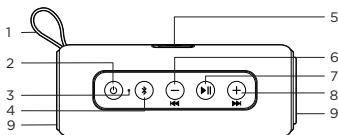
Status	⏻ (Orange)	LED (Blau)	⌘ (Weiß)
Kopplung	-	Blinkt schnell	Aus
Koppeln und erneutes Koppeln mit Bluetooth	-	Aus	Blinkt schnell

Status	 (Orange)	LED (Blau)	 (Weiß)
Bluetooth gekoppelt	-	Aus	Ein
Beim Aufladen	Langsames Blinken	-	-
Ladefehler	Blinkt schnell	-	-
Voll geladen	Leuchtet 10 Sekunden lang und geht dann aus	-	-
Niedriger Akkustand	Wechselt 0,5 s ein/0,5 s aus	-	-
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	-	Blinkt 3 mal schnell	Blinkt 3 mal schnell

Laden Sie für eine vollständige Erklärung aller Funktionen bitte die Bedienungsanleitung von motorolasound.com herunter.

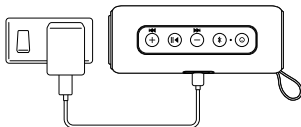
1. Snel overzicht

NL



1. Handriem
2. Aan/uit-knop en LED-indicatie voor opladen/status van batterij
3. LED-indicatie voor Bluetooth-koppelings/uitzendmodus
4. Bluetooth-koppeling/Uitzendmodus/Knop voor fabrieksreset en LED-indicatie voor verbindingsstatus/modus
5. USB type-C-oplaadpoort en een pengat voor systeemreset (licht de rubberen afdekking omhoog)
6. Volume omlaag/Vorig nummer
7. Afspelen/Pauze
8. Volume omhoog/Volgend nummer
9. Passief koellichaam

2. Opladen



Wanneer de luidspreker is uitgeschakeld, branden er geen lampjes. Sluit de kabel aan op de USB-C-oplaadpoort. De LED-indicator knippert oranje tijdens het opladen van de batterij. Als de batterij volledig is opgeladen, licht deze 10 seconden oranje op en gaat dan uit.

Opmerking

Om de levensduur van de batterij te beschermen, wordt aanbevolen om deze minimaal elke 3 maanden volledig op te laden.

Stel de ROKR 600 tijdens het opladen niet bloot aan vloeistoffen of water.

3. Uw luidspreker koppelen

1. Houd  seconden ingedrukt om uw luidspreker in te schakelen. Het gaat automatisch naar de koppelingsmodus als het apparaat nog niet eerder met Bluetooth is gekoppeld.
2. Als het apparaat al eerder gekoppeld is met een ander Bluetooth-apparaat, houdt u  3 seconden ingedrukt. De LED-indicator knippert snel blauw wanneer de koppelingsmodus wordt geactiveerd.
3. Selecteer **ROKR 600** in het Bluetooth-menu van uw apparaat. Bij een succesvolle verbinding wordt  wit. U zult een muziektoon horen.



4. De uitzendmodus van de luidspreker inschakelen

Voor de uitzendmodus hebt u minstens twee luidsprekers nodig. Download de gebruikershandleiding op motorolasound.com voor een volledige uitleg van deze functie.

5. Bediening

Inschakelen	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Uitschakelen	Houd  voor 3 seconden ingedrukt
Koppelen	Houd  voor 3 seconden ingedrukt
Afspelen/Pauze	Druk op 
Volgend nummer	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Vorig nummer	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Volume omhoog/Max. volume	Druk op  /Druk herhaaldelijk op 
Volume omlaag/Dempen	Druk op  /Druk herhaaldelijk op 
Fabrieksreset	Houd  voor 8 seconden ingedrukt
Systeem resetten	Steek een pennetje in het gaatje naast de USB-C-aansluiting en druk het een keer in.

6. LED-statusindicator

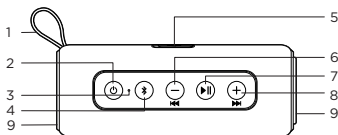
Status	 (Oranje)	LED (Blauw)	 (Wit)
Koppelen	-	Knippert snel	Uit
Verbinden en opnieuw verbinden met Bluetooth	-	Uit	Knippert snel

Status	⏻ (Oranje)	LED (Blauw)	⌘ (Wit)
Bluetooth verbonden	-	Uit	Aan
Opladen	Knippert langzaam	-	-
Oplaadfout	Knippert snel	-	-
Volledig opgeladen	Schakelt voor 10 seconden in en dan uit	-	-
Laag batterijniveau	Cycli 0, 5 seconde aan/0, 5 seconde uit	-	-
Fabrieksreset	-	Knippert 3 keer snel	Knippert 3 keer snel

Voor een volledige uitleg van alle functies kunt u de gebruikershandleiding downloaden op motorolasound.com.

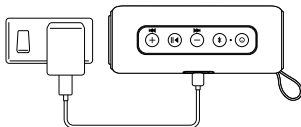
1. Snabb överblick

SE



1. Handrem
2. Ström på/av-knapp och LED-indikering för batteriladdning/status
3. LED-indikering för Bluetooth-parnings-/sändningsläge
4. Bluetooth-parning/sändningsläge/fabriksåterställningsknapp och LED-indikering för anslutningsstatus/-läge
5. USB Typ-C-laddningsport och ett stifthåll för systemåterställning (lyft gummikåpan)
6. Volym ner/Föregående spår
7. Spela/pausa
8. Volym upp/Nästa spår
9. Passivt element

2. Ladda



När högtalaren är avstängd tänds inga lysdioder. Anslut kabeln till USB-C-laddningsporten. LED-indikatorn blinkar orange under laddning av batteriet. När den är fulladdad lyser den orange i 10 sekunder och stängs av.

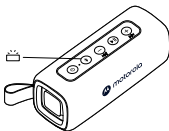
Obs

För att skydda batteriets livslängd rekommenderas att det laddas fullt minst var tredje månad.

Utsätt inte ROKR 600 för vätskor eller vatten under laddning.

3. Parkoppla din högtalare

1. Tryck och håll  i 2s för att slå på högtalaren. Den går automatiskt in i parkopplingsläge om enheten inte har parkopplats med Bluetooth tidigare.
2. Om enheten tidigare har parkopplats med en annan Bluetooth-enhet, tryck och håll  i 3 sekunder. LED-indikatorn blinkar blått snabbt när du går in i parkopplingsläge.
3. Välj ROKR 600 från Bluetooth-menyn på enheten. När anslutningen lyckas blir  vit. Du kommer att höra en musikalisk ton.



4. Aktivera högtalarnas sändningsläge

För att uppnå sändningsläge behöver du minst två högtalare. För en fullständig förklaring av denna funktion, ladda ner användarhandboken från motorolasound.com.

5. Funktioner

Ström på	Tryck och håll  i 2 sekunder
Stäng av	Tryck och håll  i 3 sekunder
Para ihop	Tryck och håll  i 3 sekunder
Spela/pausa	Tryck på 
Nästa spår	Tryck och håll  i 2 sekunder
Föregående spår	Tryck och håll  i 2 sekunder
Volym upp/Max. volym	Tryck på  /Tryck på  upprepade gånger
Volym ner/Stäng av ljud	Tryck på  -/Tryck på  upprepade gånger
Fabriksåterställning	Tryck och håll  i 8 sekunder
Systemåterställning	Använd ett litet stift för att sätta in i det lilla hålet bredvid USB-C-uttaget och gör ett enda tryck.

6. LED status-indikatorer

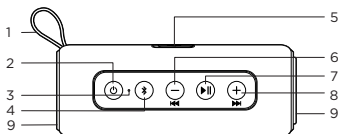
Status	 (Orange)	LED (Blå)	 (Vit)
Para ihop	-	Blinkar snabbt	Av
Ansluta och återansluta till Bluetooth	-	Av	Blinkar snabbt
Bluetooth ansluten	-	Av	På
Laddar	Blinkar långsamt	-	-
Laddningsfel	Blinkar snabbt	-	-
Fulladdad	Slås på i 10 sekunder och sedan av	-	-

Status	 (Orange)	LED (Blå)	 (Vit)
Låg batterinivå	Cykler 0,5s på/0,5s av	-	-
Fabriksåterställning	-	Blinkar snabbt 3 gångar	Blinkar snabbt 3 gångar

För en fullständig förklaring av alla funktioner, ladda ner användarhandboken från motorolasound.com.

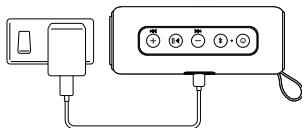
1. Hurtigt overblik

DA



1. Håndbælte
2. Tænd-/Slukknep og LED-indikator for batteriopladning/status
3. LED-indikator for Bluetooth-parring/udsendelses-tilstand
4. Bluetooth-parring/Udsendelsestilstand/
Fabriksnulstillingsknep og LED-indikator for
tilslutningsstatus/-tilstand
5. USB Type-C-opladningsport og et hul til systemnulstilling
(løft gummidæksler)
6. Lydstyrke ned/Tidligere sang
7. Afspil/Pause
8. Lydstyrke op/Næste sang
9. Passiv radiator

2. Oplad



Når højttaleren er slukket, lyser ingen LED'er. Sæt kablet i USB-C-opladerporten. LED-indikatoren blinker orange under opladning af batteriet. Når det er helt opladet tænder den orange i 10 sekunder og slukker.

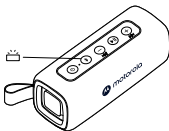
Bemærk

For at beskytte batteriets levetid, anbefales det at oplade det helt mindst hver 3. måned.

Udsæt ikke ROKR 600 for væsker eller vand under opladning.

3. Par din højttaler

1. Tryk og hold på  i 2 sekunder for at tænde din højttaler. Den vil automatisk på i parringstilstand, hvis enheden ikke tidligere er parret med Bluetooth.
2. Hvis enheden tidligere er parret med en anden Bluetooth-enhed, så tryk på  og hold den nede i 3 sekunder. LED-indikatoren blinker hurtigt blå, når man går ind i parringstilstand.
3. Vælg **ROKR 600** fra Bluetooth-menuen på din enhed. Når den er tilsluttet, bliver  hvid. Du vil høre en musikalsk tone.



4. Aktiver højttalernes udsendelsestilstand

For at opnå udsendelsestilstand, får du brug for mindst to højttalere. For at få en fuld forklaring af denne funktion, så download brugervejledningen fra motorolasound.com.

5. Brug

Tænd	Tryk og hold  i 2 sekunder
Sluk	Tryk og hold  i 3 sekunder
Parring	Tryk og hold  i 3 sekunder
Spil/pause	Tryk på 
Næste spor	Tryk og hold  i 2 sekunder
Forrige spor	Tryk og hold  i 2 sekunder
Lydstyrke op/Max. lydstyrke	Tryk  /Tryk  gentagne gange
Lydstyrke ned/Lydløs	Tryk  /Tryk  gentagne gange
Fabriksnulstilling	Tryk og hold  i 8 sekunder
System-nulstilling	Brug en lille stift til at sætte ind i det lille hul ved siden af USB-C-stikket, og tryk en gang.

6. LED-statusindikatorer

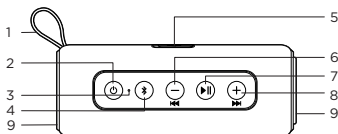
Status	 (Orange)	LED (Blå)	 (Hvid)
Parring	-	Blinker hurtigt	Slukket
Tilslutning og gentilslutning til Bluetooth	-	Slukket	Blinker hurtigt
Bluetooth tilsluttet	-	Slukket	Tændt
Opladning	Blinker langsomt	-	-
Opladningsfejl	Blinker hurtigt	-	-
Fuldt opladet	Tænder i 10 sekunder og slukker derefter	-	-

Status	 (Orange)	LED (Blå)	 (Hvid)
Lavt batteriniveau	Tænder og slukker skiftevis hvert halve sekund	-	-
Fabriksnulstilling	-	Blinker hurtigt 3 gange	Blinker hurtigt 3 gange

For at få en fuld forklaring af alle funktioner, så download brugervejledningen fra motorolasound.com.

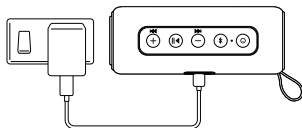
1. Opis

PL



1. Pasek na rękę
2. Przycisk włączania/wyłączania i dioda LED informująca o ładowaniu/stanie akumulatora
3. Wskaźnik LED trybu parowania/łączności Bluetooth
4. Parowanie/łączność Bluetooth/przycisk ustawień fabrycznych i wskaźnik LED stanu/trybu połączenia
5. Gniazdo ładowania USB typu C i otwór do resetowania systemu (za gumową osłoną)
6. Ciszej/Poprzedni utwór
7. Odtwarzanie/Pauza
8. Głośniej/Następny utwór
9. Pasywne chłodzenie

2. Ładowanie



Gdy głośnik jest wyłączony, żadna dioda LED się nie świeci. Podłącz kabel do gniazda ładowania USB-C. Podczas ładowania dioda LED miga na pomarańczowo. Po całkowitym naładowaniu świeci się na pomarańczowo przez 10 sekund, a następnie gaśnie.

Uwaga

Aby zachować żywotność baterii, zaleca się jej pełne ładowanie przynajmniej co 3 miesiące.

Podczas ładowania trzymaj ROKR 600 z dala od płynów lub wody.

3. Parowanie głośnika

1. Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s, aby włączyć głośnik. Automatycznie przejdzie on w tryb parowania, jeśli urządzenie nie zostało wcześniej sparowane z Bluetooth.
2. Jeśli urządzenie zostało wcześniej sparowane z innym urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s. Wskaźnik LED zacznie szybko migać na niebiesko po wejściu w tryb parowania.
3. Wybierz **ROKR 600** z menu Bluetooth swojego urządzenia. Po udanym połączeniu symbol  staje się biały. Usłyszysz dźwięk.



4. Tryb transmisji

Do trybu transmisji potrzebne będą co najmniej dwa głośniki. Aby uzyskać pełne objaśnienie tej funkcji, pobierz instrukcję obsługi ze strony motorolasound.com.

5. Obsługa

Włączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Wyłączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s
Parowanie	Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s
Odtwarzanie/Pauza	Naciśnij 
Następny utwór	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Poprzedni utwór	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Głośniej/Maks. głośność	Naciśnij  /Naciśnij kilkakrotnie 
Ciszej/Wyciszenie	Naciśnij  /Naciśnij kilkakrotnie 
Ustawienia fabryczne	Naciśnij i przytrzymaj  przez 8 s
Reset systemu	Włóż szpilkę do małego otworu obok gniazda USB-C i naciśnij jednokrotnie.

6. Wskaźniki LED

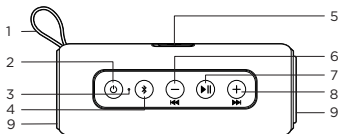
Stan	 (Pomarańczowy)	LED (Niebieski)	 (Biały)
Parowanie	-	Miga szybko	Wył
Łączenie i ponowne łączenie z Bluetooth	-	Wył	Miga szybko
Połączono przez Bluetooth	-	Wył	Wł.
Ładowanie	Miga wolno	-	-

Stan	⏻ (Pomarańczowy)	LED (Niebieski)	⌘ (Biały)
Błąd ładowania	Miga szybko	-	-
W pełni naładowane	Włącza się na 10 s i wyłącza	-	-
Niski poziom baterii	Włącza i wyłącza co 0,5 s	-	-
Ustawienia fabryczne	-	Miga szybko 3 razy	Miga szybko 3 razy

Aby uzyskać pełne objaśnienie wszystkich funkcji, pobierz instrukcję obsługi ze strony motorolasound.com.

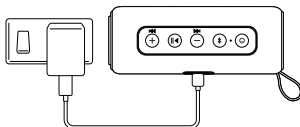
1. Rychlý přehled

CZ



1. Poutko na ruku
2. Tlačítko zapnout/vypnout a LED kontrolka nabíjení/stavu baterie
3. LED kontrolka párování Bluetooth/režimu vysílání
4. Režim párování Bluetooth/vysílání/tlačítko přenastavení na tovární nastavení a LED ukazatel stavu/režimu připojení
5. Nabíjecí port USB-C a otvor velikosti špendlíkové hlavičky k přenastavení systému (nadzvedněte gumový kryt)
6. Snížit hlasitost/předcházející skladba
7. Přehrát/pozastavit
8. Zvýšit hlasitost/následující skladba
9. Pasivní chladič

2. Nabíjení



Když je reproduktor vypnutý, nesvítí žádné LED. Kabel zapojte do nabíjecího portu USB-C. Během nabíjení baterie LED kontrolka bliká oranžově. Až bude zařízení úplně nabité, tak se rozsvítí oranžově na 10 sekund a potom zhasne.

Poznámka

Z důvodu ochrany životnosti baterie doporučujeme ji úplně nabít alespoň jednou za 3 měsíce.

Při nabíjení ROKR 600 nevystavujte tekutinám nebo vodě.

3. Párování reproduktoru

1. Stiskněte a přidržte  na 2 sekundy, abyste reproduktor zapnuli. automaticky se přepne do režimu párování, pokud párování Bluetooth jednotky nebylo dříve provedeno.
2. Pokud byla jednotka dříve spárována s dalším zařízením Bluetooth, tak stiskněte a přidržte  na 3 sekundy. Po přepnutí do režimu párování bude LED kontrolka rychle blikat modře.
3. Z nabídky Bluetooth na vašem zařízení vyberte ROKR 600. Až bude zařízení úspěšně připojeno, tak  bude svítit bíle. Uslyšíte hudební znělku.



4. Aktivace režimu vysílání reproduktoru

Abyste docílili režimu vysílání, budete potřebovat alespoň dva reproduktory. Kvůli podrobnému vysvětlení této funkce si, prosím, stáhněte uživatelskou příručku z motorolasound.com.

5. Funkce

Zapnout	Stiskněte a přidržte  na 2 sekundy
Vypnout	Stiskněte a přidržte  na 3 sekundy
Párování	Stiskněte a přidržte  na 3 sekundy
Přehrát/pozastavit	Stiskněte 
Následující skladba	Stiskněte a přidržte + na 2 sekundy
Předcházející skladba	Stiskněte a přidržte - na 2 sekundy
Zvýšení hlasitosti/max. hlasitost	Stiskněte + /opakovaně stiskněte +
Snížení hlasitosti/úplné ztlumení zvuku	Stiskněte - /opakovaně stiskněte -
Přenastavení na tovární nastavení	Stiskněte a přidržte  na 8 sekundy
Přenastavení systému	Použijte malý špendlík a vložte jej do malého otvoru vedle zdičky USB-C a jednou jím zatlačte dovnitř.

6. Stavové LED kontrolky

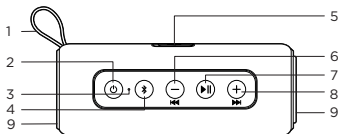
Stav	 (Oranžová)	LED (Modrá)	 (Bílá)
Párování	-	Rychle bliká	Vypnuto
Připojení a opětovné připojení k Bluetooth	-	Vypnuto	Rychle bliká
Bluetooth je připojený	-	Vypnuto	Zapnuto
Nabíjení	Pomalů bliká	-	-
Chyba při nabíjení	Rychle bliká	-	-

Stav	⏻ (Oranžová)	LED (Modrá)	⌘ (Bílá)
Úplně nabitě	Zapne se na 10 sekund a potom se vypne	-	-
Nízká úroveň nabití baterie	Střídavě se zapíná na 0,5 sekundy/vypíná na 0,5 sekundy	-	-
Přenastavení na tovární nastavení	-	3krát rychle blikne	3krát rychle blikne

Kvůli podrobnému vysvětlení všech funkcí si, prosím, stáhněte uživatelskou příručku z motorolasound.com.

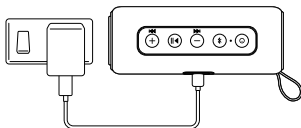
1. Γρήγορη επισκόπηση

EL



1. Λουράκι χειρός
2. Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ένδειξη LED για φόρτιση/κατάσταση μπαταρίας
3. Ένδειξη LED για σύζευξη Bluetooth/λειτουργία εκπομπής
4. Σύζευξη Bluetooth/λειτουργία εκπομπής/Πλήκτρο επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων και ένδειξη LED για κατάσταση/λειτουργία σύνδεσης
5. Θύρα φόρτισης USB Type-C και οπή για επαναφορά συστήματος (ανασηκώστε το λαστιχένιο κάλυμμα)
6. Μείωση έντασης ήχου/Προηγούμενο κομμάτι
7. Αναπαραγωγή/Παύση
8. Αύξηση έντασης ήχου/Επόμενο κομμάτι
9. Παθητικό καλοριφέρ

2. Φόρτιση



Όταν το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, δεν ανάβει καμία LED. Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα φόρτισης USB-C. Η ένδειξη LED αναβοσβήνει σε πορτοκαλί χρώμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη ανάβει σε πορτοκαλί χρώμα για 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποιείται.

Σημείωση

Για προστασία της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, συνιστάται η πλήρης φόρτισή της τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην εκθέτετε το ROKR 600 σε υγρά ή νερό κατά τη φόρτιση.

3. Σύζευξη του ηχείου σας

1. Πιέστε παρατεταμένα το  για 2 δεύτερα για να ενεργοποιήσετε το ηχείο σας. Θα μεταβεί αυτομάτως σε λειτουργία σύζευξης εάν η μονάδα δεν έχει συνδεθεί με Bluetooth στο παρελθόν.
2. Εάν η μονάδα έχει συνδεθεί στο παρελθόν με άλλες συσκευές Bluetooth, πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δεύτερα. Η ένδειξη LED αναβοσβήνει γρήγορα σε μπλε χρώμα όταν η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία σύζευξης.
3. Επιλέξτε ROKR 600 από το μενού Bluetooth της συσκευής σας. Όταν η σύνδεση πραγματοποιηθεί επιτυχώς, το  γίνεται λευκό. Θα ακουστεί ένας μουσικός τόνος.



4. Ενεργοποίηση της λειτουργίας εκπομπής του ηχείου

Για τη λειτουργία εκπομπής θα χρειαστείτε τουλάχιστον δύο ηχεία. Για πλήρη επεξήγηση αυτής της λειτουργίας, παρακαλείστε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης από τη διεύθυνση motorolasound.com.

5. Λειτουργίες

Ενεργοποίηση	Πιέστε παρατεταμένα το  για 2 δεύτερα
Απενεργοποίηση	Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δεύτερα
Σύζευξη	Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δεύτερα
Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε το 
Επόμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το  για 2 δεύτερα
Προηγούμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το  για 2 δεύτερα
Αύξηση έντασης ήχου/Μέγ. ένταση	Πιέστε  /Πιέστε  επανειλημμένα
Μείωση έντασης ήχου/Σίγαση	Πιέστε  /Πιέστε  επανειλημμένα
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Πιέστε παρατεταμένα το  για 8 δεύτερα
Επαναφορά συστήματος	Χρησιμοποιώντας μια μικρή καρφίτσα εισάγετέ την εντός της μικρής οπής δίπλα στην υποδοχή USB-C και πιέστε μία φορά.

6. Ενδείξεις LED κατάστασης

Κατάσταση	ⓘ (Πορτοκαλί)	LED (Μπλε)	✱ (Λευκό)
Σύζευξη	-	Αναβοσβήνει γρήγορα	Απενεργοποιημένο
Σύνδεση και επανασύνδεση με Bluetooth	-	Απενεργοποιημένο	Αναβοσβήνει γρήγορα
Bluetooth συνδέθηκε	-	Απενεργοποιημένο	Ενεργοποιημένο
Φόρτιση	Αναβοσβήνει αργά	-	-
Σφάλμα φόρτισης	Αναβοσβήνει γρήγορα	-	-
Φόρτιση πλήρης	Ενεργοποιείται για 10 δεύτερα και μετά απενεργοποιείται	-	-
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Κύκλοι 0.5 δεύτερα ενεργοποίηση/0.5 δεύτερα απενεργοποίηση	-	-
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	-	Αναβοσβήνει γρήγορα για 3 φορές	Αναβοσβήνει γρήγορα για 3 φορές

Για πλήρη επεξήγηση όλων των λειτουργιών, παρακαλείστε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης από τη διεύθυνση motorolasound.com.

<This page has been intentionally left blank>

Technical information

- Frequency band: 2.402 to 2.480GHz
- Maximum RF power: < 9dBm
- USB type C charging: DC5V, 3A maximum

CE Declaration

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive 2014/53/EU.

UK Declaration of Conformity

Hereby, MZGW declares that this product is in compliance with the requirements for UKCA marking.

The CE and UK Declaration of Conformity can be obtained at motorolasound.com.

Imported and Distributed by:

Meizhou Guo Wei Electronics (UK) Co., Ltd., 207 Regent Street, Suite 8, Third Floor, London, W1B 3HH. UK

Meizhou Guo Wei Electronics (EU) Co., Ltd., 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland

Contact email address: support@motorolasound.com

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2024 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Version 4.1 (EU)

